



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2009**

**INDONESIAN / INDONÉSIEN / INDONESIO B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

### **BAGIAN A**

#### **TEKS A — BELAJAR SISTEM TRANSPORTASI DARI KUPANG DAN TIMOR LESTE**

1. C
2. D
3. D
4. F
5. G
6. H
7. C
8. Kalau tidak punya kendaraan sendiri jangan pergi ke mana pun di Bali.
9. (a) masyarakat transportasi Bali melakukan studi banding ke Kupang atau Timor Leste  
(b) mendapatkan inspirasi bagi pengembangan sistem transportasi di Bali **[2 poin]**  
(*susunannya tidak penting*)

**TEKS A: [10 poin]**

**TEKS B — KENTAL DENGAN BUDAYA JAWA**

10. C, D, F, I (*susunannya tidak penting*)

**[4 poin]**

11. E

12. C

13. D

14. untuk lomba gerak jalan

15. *Tiga poin yang diperlukan dari kelima poin yang di bawah. Susunannya tidak penting.*

- minta dibelikan oleh si Mbok
- menabung
- mencari pekerjaan sepulang sekolah
- mengirit uang saku
- meminjam sepatu teman lain

**[3 poin]**

16. D

17. C

18. C

**TEKS B: [14 poin]**

**TEKS C — DUBLIN**

19. Benar – Baru sebulan sejak bersama dirinya.
20. Benar – Dey tidak pernah tidur nyenyak. / Tiap tengah malam Dey terbangun kemudian melamun.
21. G
22. F
23. B
24. E
25. A
26. Benar – Sebuah lagu yang itu-itu lagi tiap hari.
27. Salah – Mungkinkah wanita di foto itu yang membuat Dey begitu bersedih dan terluka?
28. Salah – Dia adalah seekor anjing (kampung kurus).
29. sambil
30. walaupun
31. namun
32. A
33. D
34. A

**TEKS C: [16 poin]**

**BAGIAN A: [40 poin]**

**BAGIAN B****TEKS D — 726 BAHASA DAERAH TERANCAM PUNAH**

**Tujuan Komunikatif:** Informatif – membuat teks tertulis – email kepada teman

**A. Interaksi Budaya:**

Interaksi tertulis dalam konteks ini berarti tulisannya boleh saja bersifat non formal. Kata ganti yang cocok digunakan, antara lain *kita* dan *Anda/kamu*. Walaupun ketepatan tata bahasa tidak akan diperhatikan (asal tidak mengganggu makna yang dimaksudkan) penggunaan kosa kata semestinya cocok dan lebih baik jika ada variasi imbuhan nominal maupun yang verbal.

Tugas ini ialah untuk menciptakan teks yang sesuai dengan surat (dalam bentuk email) kepada teman. Jadi, gaya tulisannya (formatnya) semestinya cocok dengan tujuan itu. Jika tulisannya bersifat formal ataupun yang non formal, gaya tulisannya semestinya konsisten.

Sebagai semacam surat (email) semestinya ada pembukaan dan penutupan yang cocok. Jika formatnya tidak sesuai dengan email, skor maksimumnya adalah **[6 poin]**. Sebagai email, tanggal tidak diperlukan.

**B. Isi:**

Siswa seharusnya menjelaskan alasan mengapa bahasa daerah terancam serta tindakan untuk mengatasi masalah tersebut. Yang diharapkan adalah tulisan informatif tapi bisa juga berbau persuasif/meyakinkan. Poin yang berikut bisa digunakan untuk mencapai tujuan ini:

1. keengganan generasi muda penutur memakai bahasa daerah itu
2. cenderung memakai bahasa asing dan bahasa nasional daripada bahasa daerah di dalam kehidupan sehari-hari
3. pengaruh budaya global
4. Pusat Bahasa bekerja sama dengan balai-balai bahasa
5. menggiatkan kembali kecintaan generasi muda pada pemakaian bahasa daerah
6. pemakaian bahasa daerah bisa digarap melalui komunitas-komunitas sastra, lembaga-lembaga bahasa, ataupun jalur pendidikan
7. menerapkan langsung bahasa daerah itu dalam kehidupan sehari-hari
8. bahasa daerah juga bisa dipakai dalam percakapan di rumah / untuk nama jalan / nama bangunan / nama kompleks perkantoran / nama kompleks perdagangan / merek dagang / nama lembaga pendidikan

minimal 4 dari 8 poin untuk mendapatkan nilai 5 minimal 6 dari 8 poin untuk mendapatkan nilai 9
--

**BAGIAN B: [20 poin]**

**JUMLAH UNTUK: [60 poin]**

---